

El ocaso

[el ɔ.'ka.sɔ]

The sunset

Text by *Juan Espina* (dates unknown)

Set by *Felipe Espino Iglesias* (1860-1916)

Ya	en	el	lejano	curvo	horizonte,
[jaː̃	ɛn	el	le.'xa.no	'kur.βɔ̃	ɔ.ri.'θɔn.te]
Now	in	the	distant	curve	horizon,

(Now in the distant curve [of the] horizon.)

La	luz	del	día	tiende	a	expirar.
[la	luz	ðel	'di.a	'tjen.dẽ	aː	es.pi.'rar]
the	light	of-the	day	spreads	to	to-expire.

(the day's light spreads and expires.)

Ya Febo triste baña su rostro
en las azules aguas del mar.

Sobre las ondas juega la brisa.
Blancas gaviotas vienen y van,
y desde el fondo del negro abismo,
surgen mil voces que un adiós dan.

Susurra el viento, dorada espuma
la oscura playa viene a besar.
La noche tiende su negro manto
por los espacios, vaga el azar.

Ya la velera barca regresa
y el marinero vuelve al hogar,
como regresan las ilusiones
al alma herida por el pesar...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

